은행과 화폐

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

- **full bank** – 全面银行 (quánmiàn yínháng) – bank penuh: 싱가포르에서 모든 범위의 은행업을 영위하도록 MAS로부터 라이선스를 받은 은행입니다(제D편 제IV장).
- **qualifying full bank** – 特准全面银行 (tèzhǔn quánmiàn yínháng) – bank penuh layak: 아시아 금융위기 이후의 자유화 프로그램에 따라 추가적인 지점 및 서비스 특권을 부여받은 외국 종합은행입니다(제D편 제IV장).
- **wholesale bank** – 批发银行 (pīfā yínháng) – bank borong: 기업 및 기관 고객과의 거래에 대해 라이선스를 받은 은행으로, 싱가포르달러 소액 소매예금을 받을 수 없습니다(제D편 제IV장).
- **local bank** – 本地银行 (běndì yínháng) – bank tempatan: 싱가포르에서 설립되고 지배되는 은행으로, 오늘날 DBS, OCBC 및 UOB가 이에 해당합니다(제B편 제III장 및 제D편 제IV장).
- **deposit insurance** – 存款保险 (cúnkuǎn bǎoxiǎn) – insurans deposit: 은행이나 금융회사가 파산하는 경우 소액 예금자를 일정 한도까지 보호하는 제도입니다.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

- **collateral** – 抵押品 (dǐyāpǐn) – cagaran: 대출 상환의 담보로 대출자에게 제공되는 자산입니다.
- **liquidity** – 流动性 (liúdòngxìng) – kecairan: 은행이나 시장이 큰 손실 없이 지급의무를 기한에 맞추어 이행할 수 있는 능력입니다.
- **capital adequacy** – 资本充足 (zīběn chōngzú) – kecukupan modal: 은행이 위험가중자산에 비례하여 충분한 자본을 보유해야 한다는 요건입니다.
- **lender of last resort** – 最后贷款人 (zuìhòu dàikuǎn rén) – pemberi pinjaman terakhir: 유동성 위기에서 다른 자금원이 없을 때 지급능력이 있는 은행에 대출하는 중앙은행입니다(제B편 제III장).
- **exchange rate** – 汇率 (huìlǜ) – kadar pertukaran: 한 통화의 가격을 다른 통화로 나타낸 것입니다.[1]
- **monetary policy** – 货币政策 (huòbì zhèngcè) – dasar monetari: 물가안정을 달성하기 위한 중앙은행의 통화 및 신용 관리로, MAS는 이를 환율을 통해 수행합니다(제C편 제V장).[2]
- **basket, band and crawl (BBC)** – 一篮子货币、区间与爬行 (yì lánzi huòbì, qūjiān yǔ páxíng) – Bakul, Kumpul dan Merangkak: 시간에 따라 이동하는 비공개 변동폭 안에서 무역가중 통화바스켓을 기준으로 싱가포르달러를 관리하는 MAS의 체계입니다(제C편 제V장).[3][4]
- **inflation** – 通货膨胀 (tōnghuò péngzhàng) – inflasi: 전반적인 물가수준의 지속적인 상승으로, 화폐의 구매력을 떨어뜨립니다.[5]
- **Singapore dollar (SGD)** – 新加坡元 (Xīnjiāpō yuán) – dolar Singapura: 대외자산으로 완전히 뒷받침되는 싱가포르의 통화입니다.[6]
- **financial stability** – 金融稳定 (jīnróng wěndìng) – kestabilan kewangan: 충격이 닥쳐도 은행, 시장 및 지급결제시스템이 계속 기능하는 상태입니다.[7]
- **financial centre** – 金融中心 (jīnróng zhōngxīn) – pusat kewangan: 은행, 시장, 자문가 및 규제당국이 모여 국내 경제를 넘어서는 금융서비스를 제공하는 도시입니다.[8]

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

- **financial institution** – 金融机构 (jīnróng jīgòu) – institusi kewangan: 금융 서비스를 제공하고 MAS의 감독을 받는 은행, 보험회사, 중개업자, 펀드 매니저 또는 그 밖의 업체입니다.[9]
- **Asian Currency Unit (ACU)** – 亚洲货币单位 (Yàzhōu Huòbì Dānwèi) – Unit Mata Wang Asia: 별도 계정이 폐지될 때까지 싱가포르의 은행들이 비거주자와의 외화 거래를 기록한 별도의 계정입니다(제C편 제IV장).[10]
- **Asian dollar market** – 亚洲美元市场 (Yàzhōu Měiyuán Shìchǎng) – pasaran dolar Asia: 싱가포르를 중심으로 한 미국달러 및 기타 외화의 역외시장입니다(제C편 제IV장).
- **offshore banking** – 离岸银行业务 (lí'àn yínháng yèwù) – perbankan luar pesisir: 국내 시장과 분리되어 비거주자와 외화로 수행하는 은행업입니다.
- **private banking** – 私人银行业务 (sīrén yínháng yèwù) – perbankan persendirian: 부유한 개인과 가문을 위해 개인별로 제공되는 은행 및 투자 서비스입니다(제D편 제V장).
- **wealth management** – 财富管理 (cáifù guǎnlǐ) – pengurusan kekayaan: 투자, 승계 및 조세 계획을 포함하여 개인과 가문의 자산에 관해 자문하고 이를 관리하는 것입니다(제D편 제V장).
- **relationship manager** – 客户经理 (kèhù jīnglǐ) – pengurus perhubungan: 프라이빗 고객과의 관계를 담당하고 고객의 배경에 관한 정보를 수집하는 은행 직원입니다.
- **banking secrecy** – 银行保密 (yínháng bǎomì) – kerahsiaan perbankan: 고객 정보를 공개하지 않을 은행의 법적 의무로, 싱가포르에서는 은행법 (Banking Act)이 이를 규율합니다(제E편 제II장).
- **bill of exchange** – 汇票 (huìpiào) – bil pertukaran: 한 사람이 다른 사람에게 정해진 시기에 지정된 사람에게 일정 금액을 지급하도록 명하는 서면 지시입니다(제B편 제II장).

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

주

1. MAS, 말레이어 방문객 안내책자(2022), 위와 같음, B구역: “Bagaimana kadar pertukaran akan mempengaruhi inflasi?”. ↩
2. MAS, 말레이어 방문객 안내책자(2022), 위와 같음, B구역: “Rangka kerja dasar monetari berpusatkan kadar pertukaran”. ↩
3. MAS, 말레이어 방문객 안내책자(2022), 위와 같음, B구역: rangka kerja “Bakul, Kumpul dan Merangkak” atau Basket, Band and Crawl (BBC). ↩
4. 중국어 형태: 번역어입니다. ↩
5. MAS, 말레이어 방문객 안내책자(2022), 위와 같음, B구역: “Tahap inflasi rendah dan stabil”. ↩
6. MAS, 말레이어 방문객 안내책자(2022), 위와 같음, C구역: “SGD (Dolar Singapura)”. ↩
7. MAS, 말레이어 방문객 안내책자(2022), 위와 같음, C구역: “Kestabilan kewangan”. ↩
8. MAS, 말레이어 방문객 안내책자(2022), 위와 같음: “pusat kewangan antarabangsa yang dinamik”. ↩
9. MAS, 말레이어 방문객 안내책자(2022), 위와 같음, D구역: “lebih 2000 institusi kewangan”. ↩
10. 말레이어 형태는 번역어입니다. ↩

Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.